

Identificació de l'expedient

Informe relatiu a l'expedient TES_010_2020, sobre la sol·licitud d'informe d'impacte de gènere.

Fet

La Secretaria General del Departament de Territori i Sostenibilitat ha fet arribar a aquest Institut (data d'entrada 21-01-2020) la Proposta del decret pel qual es modifiquen els Estatuts de l'Agència Catalana de l'Aigua, aprovats per Decret 86/2009, de 2 de juny, i el Decret 104/2010, de 3 d'agost, pel qual s'aprova el desplegament territorial de l'Agència Catalana de l'Aigua.

Fonaments jurídics

1. Normativa base sobre igualtat i transversalitat de la perspectiva de gènere
 - a) Articles 2 i 3.3 del Tractat UE, on s'estableixen la no discriminació i la igualtat entre dones i homes com a valors comuns als Estats membres de la UE, i es formalitza el compromís de fomentar la igualtat entre dones i homes.
 - b) Articles 8 i 10 del Tractat de Funcionament de la UE, on s'estableix que en totes les seves accions la Unió Europea tindrà per objectiu eliminar les desigualtats entre homes i dones, i promoure la seva igualtat.
 - c) Compromís estratègic per a la igualtat entre dones i homes 2016-2019, actual full de ruta de la Comissió Europea per avançar en l'assoliment de l'equitat de gènere.
 - d) L'Estatut d'autonomia de Catalunya, als seus articles 4.3, 19, 41 i 153, quant al reconeixement i garantia dels drets de les dones i la igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes, i la transversalitat en la incorporació de la perspectiva de gènere i de les dones.
 - e) La Llei 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes, desenvolupa els preceptes estatutaris en matèria d'igualtat de gènere i dret de les dones i estableix mesures transversals en tots els ordres de la vida, amb la finalitat d'eradicar les discriminacions contra les dones.
2. Normativa sobre l'informe d'impacte de gènere
 - a) L'article 64.3.d. de la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, estableix que



els projectes de disposicions reglamentàries han d'anar acompanyats, entre d'altra documentació preceptiva, d'un informe d'impacte de gènere.

- b) L'article 3 lletra g) de la Llei 11/1989, del 10 de juliol, de creació de l'Institut Català de les Dones, en la redacció donada per la Disposició final Primera de la Llei 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes, estableix que corresponen a aquest Institut elaborar i emetre els informes d'impacte de gènere i, en tot cas, els informes a què fa referència, entre altres, l'article 64.3.d. de la Llei 26/2010, precitada, tràmit intern que es dóna per complert amb aquest document.

3. Anàlisi terminològica del text articulat presentat

- a) El principi vuitè de l'article 3 de la Llei 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes, estableix que els poders públics, entre els quals s'inclou l'Administració de la Generalitat, han de fer un ús no sexista del llenguatge que eviti l'expressió de concepcions sexistes de la realitat i els usos androcèntrics i amb estereotips de gènere, i han de promoure un llenguatge respectuós amb les dones, amb les minories i amb totes les persones en general en l'atenció personal i en tota la documentació escrita, gràfica i audiovisual.
- b) La Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes, obliga els Poders Públics a implementar un llenguatge no sexista en l'àmbit administratiu i el seu foment a la totalitat de les relacions socials, culturals i artístiques (article 14.11).
- c) La Guia d'usos no sexistes de la llengua en els textos de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, de l'any 2011, de la Direcció General de Política Lingüística, proposa una sèrie de solucions per evitar que aquests textos incloguin formes androcèntriques i generin disfuncions amb la normativa citada anteriorment.
- d) Aquesta guia es pot consultar en la següent ruta: [Guia d'usos no sexistes de la llengua en els textos de l'Administració de la Generalitat de Catalunya](#)

El punt 3.1 de la guia sobre formes dobles senceres disposa que cal promoure uns usos lingüístics que permetin fer visibles les dones en les referències genèriques a professions, oficis, càrrecs o funcions, particularment en singular. Per tant, els càrrecs de les persones titulars de la direcció, de la presidència, etc., s'han de desdoblir: director o directora, president o presidenta, etc.. Tanmateix, el punt 3.2 d'aquesta guia tracta les formes dobles abreujades i disposa que "L'ús de formes dobles abreujades només és adequat en textos breus i esquemàtics". Per tant, per exemple, no seria recomanable l'ús de la forma "el/la cap".

En el punt 3.1.2., en referència als adjectius s'estableix que quan fem servir denominacions dobles, en masculí i en femení, i apareixen a la frase altres paraules que hi han de concordar, com ara adjectius, no és necessari que també tinguin una



forma doble. En aquest cas, amb l'objectiu de facilitar la lectura del text, recomanem de fer servir una única forma per a l'adjectiu. Hi ha un cas particular, però, Si l'adjectiu és variable, és recomanable repetir-lo en el cas dels termes compostos relatius a professions i càrrecs, tant en singular com en plural. Per exemple, “conseller més antic o consellera més antiga” en comptes de “conseller o consellera més antic/ga”. Si l'adjectiu és invariable, no cal repetir-lo.

4. Anàlisi del contingut del text articulat presentat

Des d'un punt de vista material, s'observa que la proposta no pot considerar-se substancial des de la incidència del gènere.

Conclusions

D'acord amb tot el que s'ha dit, l'aportació d'aquest Institut pel que fa a la proposta de normativa presentada a informe es concreta en les recomanacions següents:

Primera: allà on hi diu “el/la cap”, substituir-ho per **“el o la cap”**

Segona: allà on hi diu “el/la representant”, substituir-ho per **“el o la representant”**

Aprofitant la voluntat de revisió de la Proposta de decret de modificació es recomana modificar les següents redaccions del Decret 86/2009, de 2 de juny, d'aprovació dels Estatuts de l'Agència Catalana de l'Aigua.

Tercera:

- allà on hi diu “dels/de les particulars”, substituir-ho per **“dels i de les particulars”**
- allà on hi diu “usuaris/usuàries”, substituir-ho per **“usuaris i usuàries”**
- allà on hi diu “els/les particulars”, substituir-ho per **“els i les particulars”**
- allà on hi diu “el director”, substituir-ho per **“el director o la directora”**
- allà on hi diu “el gerent”, substituir-ho per **“el o la gerent”**
- allà on hi diu “un/a lletrat/da”, substituir-ho per **“un lletrat o una lletrada”**
- allà on hi diu “designat/da pel/per la President/a”, substituir-ho per **“designat o designada pel President o per la Presidenta”**
- allà on hi diu “secretari/secretària”, substituir-ho per **“secretari o secretària”**
- allà on hi diu “el/la director/directora”, substituir-ho per **“el director o la directora”**
- allà on hi diu “el/la gerent”, substituir-ho per **“el o la gerent”**
- allà on hi diu “del/de la director/a”, substituir-ho per **“del director o de la directora”**
- allà on hi diu “pel/per la director/a”, substituir-ho per **“pel director o per la directora”**
- allà on hi diu “els/les vocals”, substituir-ho per **“els o les vocals”**
- allà on hi diu “els seus/les seves suplents”, substituir-ho per **“els seus o les seves suplents”**
- allà on hi diu “el/la conseller/a”, substituir-ho per **“el conseller o la consellera”**
- allà on hi diu “al/a la seu/seva president/a”, substituir-ho per **“al seu president o a la seva presidenta”**



- allà on hi diu “un/a vicepresident/a”, substituir-ho per “**un vicepresident o una vicepresidenta**”
- allà on hi diu “el conseller o consellera més antic/ga”, substituir-ho per “**el conseller més antic o consellera més antiga**”
- allà on hi diu “determinats/determinades vocals”, substituir-ho per “**determinats o determinades vocals**”
- allà on hi diu “funcionaris/funcionàries públics/públiques”, substituir-ho per “**funcionaris públics o funcionàries públiques**”

Aprofitant la voluntat de revisió de la Proposta de decret de modificació es recomana modificar les següents redaccions del Decret 104/2010, de 3 d'agost, pel qual s'aprova el desplegament territorial de l'Agència Catalana de l'Aigua.

Quarta:

- allà on hi diu “el/la cap”, substituir-ho per “**el o la cap**”
- allà on hi diu “el/la director/a”, substituir-ho per “**el director o la directora**”
- allà on hi diu “els/les directors/es”, substituir-ho per “**els directors o les directores**”
- allà on hi diu “del seu/de la seva director/a”, substituir-ho per “**del seu director o de la seva directora**”
- allà on hi diu “pel/per la cap”, substituir-ho per “**pel o per la cap**”

La presidenta